

АРИЯ СЕРПИНЫ

из оперы „Служанка-госпожа“
(I действие)

ARIA DI SERPINA

dall' opera "La Serva-Padrone"
(atto I)

ДЖ. ПЕРГОЛЕЗИ
G. PERGOLESI



Перевод О.Карповой

Allegretto

За-чем вам так го-ря-чить-ся? Не сто-ит,
Stiz-zo - so, mio stiz - zo - so, voi fa - te il

нар *mf* *pp* *f* *p*

пра-во,сер-дить-ся! Да, да, на-до вам по-ко-
bo - ri - o - so, та, но, та non vi può gio -

f *p*

- рить-ся, да, да, да,выдолжны сми- рить-ся, со
- va - re, та, но, та non vi può gio - va - re, bi -

f *p* *f*

p

МНО - ю со - гла - сить - ся. Не луч - шель
 - so - gna al mio di - vie - to star che - to,

f

бу - дет нам по - ми - риться? Да, да,
 che - to, e non par - la - re! Zit! Zit!

pp

Сер - пи - на про - сит вас, да, да, Сер - пи - на
 Ser - pi - na vuol co - sì. Zit! Zit! Ser - pi - na

mf *pp* *f*

p

про - сит вас. Стол.
 vuol co - sì. Stis.

- куй . тесь луч . ше со мно . ю, и я не бу . ду зло . ю,
 - со - so, mio stiz - go - so, voi fa - te il bo - ri - o - so,

да, да, да, вы долж . ны сми . рить . ся, со мно - ю
 та, по, та non vi rid gio - va - re! Bi - so - gna

со - гла - сить . ся и без у - слов - но мне
 al mio di - vie . to star che to, che to, e

по - ко - рить . ся, да, да! По - ра вам знать ме .
 non par - la . re! Zit! Zit! Ser - pi - na vuol co -

- ня. Ну, чем е - го рас - тро - гать? За - чем смо - треть так
 - sì. Voi fa - te il do - ri o - so, ma non vi piò gio -

стро - го? Синь - ор, по - бой - тесь бо - га, смяг - чи - тесь хоть не - мно - го!
 - va - re! Vi so - gna al mio di - vie - to star che - to, e non par - la - re!

pp

Да, да, пра - во, да, да, будь - те доб -
 Zit! Zit! Che - o! Zit! Zit! e non par -

mf pp p pp

- ры! По - ра вам знать ме - ня. Да, да,
 - lar! Ser - pi - na vuol co - sì, co -

p f

да, по - ра вам знать ме - ня.
si, Ser - pi - na vuol co - sì.

На - де - юсь вам по - нят.но, да?
Cred' io, che min - ten - de - te, sì?

да, вам по - нят.но, да? Да, вам по - нят.но, что мир - ной и при -
che min - ten - de - te, sì? Che min - ten - de - te? Da che mi co - no -

ят.ной же - ла - ю жиз - ни я, что мир - ной жиз -
sce - te, son mol - ti, mol - ti di, son mol - ti, mol -

ни же - ла - ю я,
- ti, e tol - ti dī.

p
За - чем вам так го - ря - чить - ся? Не сто - ит, пра - во, сердить - ся!
Stiz - zo - so, mio stiz - zo - so, voi fa - te il bo - ri - o - so,

Да, да, на - до вам по - ко - рить - ся, да, да,
та, но, та non vi può gio - va - re, та, но,

да, вы долж.ны сми. рять.ся, со мно.ю со. гла. сить.ся и
 ma non vi rid gio. va. re, bi. so. gna al mio di. vie.to star

p

f *p*

без у. слов но мне по. ко.
 che to, che to, e non par.

pp

- рить. ся, да, да, пра. во, да,
 - la. re! Zit! Zit! Che. to! Zit!

f

p *mf*

да, *Zit!* будь - те доб - ры! По - ра вам знать ме -
 e non *par - lar!* *Ser - pi* *na* *viol co -*

- ня, да, да, да, по - ра вам знать ме -
 - sì, *viol co - sì, Ser - pi - na viol co -*

- ня!
 - sì.